



BACKSTAGE DEL SIMPLE ITALIAN PODCAST: INTERVISTA CON FRANCESCA (EPISODIO BONUS)

SIMPLE ITALIAN PODCAST | IL PODCAST IN ITALIANO
COMPRENSIBILE

SIMONE POLS

BACKSTAGE DEL SIMPLE ITALIAN PODCAST: INTERVISTA CON FRANCESCA (EPISODIO BONUS)

Simone: Ragazzi, buongiorno, ciao a tutti. Benvenuti e bentornati.

Questa è la prima di una serie di interviste bonus che vorrei condividere con voi, che fate parte del nostro Programma Membership, in cui vi presento i membri del team, e vi racconto un po' cosa fanno e in che modo mi aiutano con il podcast.

Oggi siamo qui con Francesca.

Ciao Francesca, benvenuta. Sono contentissimo di averti qui con noi oggi.

Francesca: Ciao Simone, ciao a tutti gli ascoltatori. Grazie mille per avermi invitato. È un piacere essere qui.

Simone: Come va, Francesca? Come stai? E dove sei, da dove ci stai chiamando?

Francesca: Tutto bene, tutto bene. Sono collegata dalla ridente città di Avellino, non da Busto Arsizio, ma da Avellino, in Italia, nel Sud Italia.

Simone: Che, permettimi di dire, è sicuramente molto più ridente di Busto Arsizio. **Perlomeno** c'è più sole.

Francesca: Oh Dio, dipende. In questi giorni non tanto. Ha **nevicato** ieri, in realtà.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|------------------|----------------------------------|----------|------------|
| perlomeno (avv.) | almeno | at least | wenigstens |
| nevicare | lo scendere della neve dal cielo | to snow | schneien |

Simone: Ottimo, bene. È comunque inverno, perché io qua, ragazzi, sto registrando da Montevideo, Uruguay, quindi qui è estate. Io in qualche modo ho in mente che sia estate nel mondo. Ma no, in effetti in Europa e nel **Belpaese** al momento è inverno.

Francesca: E ti sto **invidiando** in questo momento, devo dire.

Simone: Racconta un attimo, per chi magari non lo sa che ci ascolta. Dov'è Avellino esattamente in Italia?

Francesca: Sì, Avellino si trova nel Sud Italia, come dicevo, in Campania, la regione si chiama Campania. Si trova a circa un'ora da Napoli, che penso che conoscete, a 30-40 minuti da Salerno e la Costiera Amalfitana. Quindi belle zone, dovete assolutamente andare.

Simone: Ottimo.

Francesca: Ad Avellino anche ci sono belle cose da vedere, ma, diciamo, non voglio confrontarlo con la costiera amalfitana e con Napoli. Quindi ci vediamo lì eventualmente.

Simone: Beh, c'è anche tutta la parte dell'Irpinia, delle montagne, che penso sia interessante.

Francesca: Sì.

Simone: È sulla lista dei posti in cui vorrei andare e non sono ancora stato in Italia.

Francesca: Beh, ti aspetto allora.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|---------------|--|-------------|---------------|
| il Belpaese | sinonimo per l'Italia | | |
| invidiare qu. | provare invidia, desiderare di possedere ciò che possiede un altro | to envy sb. | jmd. beneiden |

Simone: Ottimo, ottimo. Ragazzi, siete tutti invitati a casa di Francesca ad Avellino.

Francesca: Va bene, vi aspetto.

Simone: Va bene.

Beh, noi ci siamo conosciuti online, ragazzi, con Francesca, nell'incredibile mondo dell'online, dove oramai ci si conosce. E abbiamo iniziato a lavorare, abbiamo iniziato a collaborare.

Racconta un attimo, Fra, di cosa magari ti occupi tu, per il podcast e, in realtà, anche il canale YouTube?

Francesca: Sì, allora, Simone, innanzitutto, mi ha trovato per una volta che dovevo mettere dei sottotitoli ad un suo video. Mi ha trovato tramite questo sito online per freelancer. E da allora ha avuto un'enorme **fiducia** in me. Infatti lo ringrazio per questo.

Da allora continuo a collaborare con lui, non solo per i sottotitoli, per i video YouTube, ma anche per la trascrizione dei podcast, per gestire appunto la pubblicazione dei post anche del blog, e anche altre piccole cose riguardo il podcast e il canale YouTube sempre, sì.

Simone: Esatto, esatto, ragazzi. Quindi Francesca, la parte principale di cui si occupa è la trascrizione, che a voi poi arriva, che permette, diciamo, a voi tutti di riuscire ad ascoltare e leggere contemporaneamente.

Quando abbiamo iniziato con il Simple Italian Podcast, Simone faceva tutto da solo, podcast, la trascrizione, caricava, faceva un po' di tutto.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|------------|--|-------------------|---------------|
| la fiducia | sentimento di sicurezza che deriva dal fidare in qu. | confidence, trust | das Vertrauen |

Poi sono arrivate Francesca, è arrivata Monika, è arrivato anche Andrea, e il team si sta espandendo piano piano, e quindi stiamo andando in questa direzione.

Francesca, tra l'altro, ha anche lei una grossa passione per le lingue straniere e per l'apprendimento delle lingue in generale.

Raccontaci un attimo magari, Fra, appunto com'è nata questa passione, se è nata da una lingua in particolare, o come ti sei avvicinata a questo mondo interessante?

Francesca: Sì, allora, anche io, come Simone, ho una grande passione per le lingue. Anche io, come lui, ho vissuto tanto tempo all'estero. Sono stata per più di sei anni in Germania, a Berlino, e sono tornata da un **annetto** qui in Italia, in realtà.

Quindi, le lingue che io parlo sono l'italiano, ovviamente, l'inglese, il tedesco, molto bene. E oltre a queste tre, "parlicchio", cerco di imparare il portoghese, lo spagnolo e il francese.

Però, purtroppo, non parlo 7-8 lingue come Simone ancora, ci arriverò un giorno, spero.

Simone: Ottimo, ottimo.

Francesca: La passione è nata tanti anni fa, quando ero piccola, e mi piaceva ascoltare le canzoni straniere con il testo, e le cantavo mentre leggevo il testo. E quindi da allora ho memorizzato bene ascoltando le parole, mi sono appassionata sempre di più, finché non le ho continuate a studiare sia per conto mio, sia a scuola, che poi all'università. Ho studiato lingue straniere all'università.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|----------------|--|-----|-----|
| l'annetto (m.) | più o meno un anno, diminutivo di "anno" | | |

E poi, ovviamente, viaggiando le ho migliorate sempre di più e le ho usate tantissimo per viaggiare all'estero, che è un'altra delle mie passioni grandi oltre le lingue.

Simone: Certo. Tra l'altro, ascoltare la musica leggendo il testo è un metodo che anch'io ho usato tantissimo, in particolare quand'ero adolescente, teenager.

Mi ricordo che volevo assolutamente capire cosa raccontava Tupac in *California Love*, e mi ero scaricato il testo della canzone *California Love*. Però in *California Love*, in realtà, c'è **un sacco di** slang che probabilmente capisce soltanto Tupac.

Quindi era davvero difficile, immaginatevi, per un giovane Simone che voleva imparare a migliorare un po' l'inglese, capire alcune cose, perché c'erano un sacco di riferimenti anche culturali, no?

Però io dico sempre, se c'è la voglia, c'è la passione e davvero facciamo qualcosa che ci piace e ci interessa, ce la facciamo.

Quindi Simone ha investito un sacco di tempo nel cercare di capire cosa diceva Tupac. E alla fine più o meno c'è riuscito a capire cosa diceva e cosa raccontava.

Tra l'altro, dipende da quando pubblicheremo questa intervista, ma tra un po' uscirà un video in cui parlo più in dettaglio di come usare la musica per imparare le lingue straniere, che è un tema molto interessante. E sono contento di vedere, Fra, che anche per te, diciamo, che ti ha aiutato molto. Sì, decisamente.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|---------------------|------------------------------------|----------|------------|
| un sacco di (coll.) | tantissimo, una grande quantità di | loads of | ein Haufen |

Francesca: Assolutamente. E tra l'altro, apriamo una parentesi, poco tempo fa è uscito anche un articolo nel blog che parlava di come imparare le lingue straniere ascoltando la musica, con le canzoni italiane e con il testo. Apro e chiudo parentesi.

Simone: Se non l'avete visto, infatti, ragazzi, andate a dare un occhio, o **gettate uno sguardo**, come diciamo noi in italiano, date un occhio all'articolo sulla musica e sulle canzoni.

Il tedesco invece, Fra, l'hai studiato all'università oppure una volta arrivata in Germania? Come è andata con la lingua?

Francesca: Ecco, allora, l'ho studiato sia a scuola che all'università. Ho fatto la sperimentazione linguistica al liceo e poi all'università l'ho approfondito.

Però mi sono resa conto che, una volta trasferita in Germania, i primi giorni, non riuscivo a parlare bene, ovviamente, perché avevo studiato benissimo la grammatica, sapevo tutte le regole a memoria, ma proprio la parte pratica mi mancava. Cioè, io non avevo mai parlato con qualcuno in tedesco veramente.

E arrivata in Germania, avere a che fare con tutta la burocrazia in tedesco, completamente sola, non avere nessuno che mi potesse aiutare, è stato abbastanza traumatico, diciamo.

E poi, man mano, con la pratica, a lavoro, buttarmi subito nel mondo del lavoro in tedesco, senza aver mai parlato in tedesco...

Ricordo che dopo neanche un paio di mesi che ero lì mi hanno messo alla reception dell'hotel da sola a gestire tutti i clienti. È stato un po' traumatico.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|---------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| gettare uno sguardo a qc. | dare uno sguardo a qc. | to have a look at sth. | einen Blick auf etw. werfen |

Però, alla fine, diciamo che è stata una doccia fredda che mi ha aiutato tantissimo a fare un salto in alto con il mio tedesco.

Simone: Certo, certo. Hai detto bene: *è stata una doccia fredda*, diciamo in italiano, *ein kaltes Wasser* è l'espressione che mi viene da dire in tedesco, no?

Francesca: Esatto.

Simone: Eh sì, sì, è proprio così. Ogni tanto ci serve fare pratica e trovarci nella situazione in cui abbiamo veramente bisogno di parlare e di usare una lingua, per raggiungere quello step successivo, quel livello successivo, che invece spesso, magari, non riusciamo a raggiungere perché manca un po' la necessità, la vera necessità.

Francesca: Noi diciamo l'italiano, appunto: *ho fatto di necessità virtù*, proprio nel senso in cui sono uscita dalla mia comfort zone per trovarmi in una situazione non **a mio agio**, ma che comunque mi è servita a migliorare tantissimo.

Simone: Sì, sì, sì, esatto. Un altro detto che abbiamo in italiano è anche: *la necessità aguzza l'ingegno*. In questo caso, la necessità fa in modo che il nostro cervello davvero dica: *Caspita, devo mettermi a parlare questa lingua - Tac, tac, tac!*

Francesca: Esatto.

Simone: E aiuta molto, aiuta molto da questo punto di vista. Sì.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| essere/sentirsi a proprio agio | stare comodo, trovarsi bene | to feel comfortable, to feel at ease | sich wohlfühlen |

E a Berlino, quindi, di che cosa ti occupavi? Sei anni hai fatto, sono, beh, un buon periodo, quindi immagino ti sia trovata bene. Probabilmente Berlino è cambiata anche tantissimo in questi sei anni, perché è una città che si evolve molto rapidamente, che sta crescendo molto.

Francesca: Esatto, sì, sì, è in continua evoluzione. Ricordo che io sono stato a Berlino tanti anni fa in **gita scolastica**, e, quando sono ritornata sette anni fa, non l'ho riconosciuta, in pratica, è cambiata tanto, veramente tanto.

Ovviamente ci sono sempre alcune zone che sono rimaste uguali, come la zona del muro, ecc., che più o meno sono cambiate poco. Però continua a crescere in maniera esponenziale. Da un giorno all'altro, si trovano dei nuovi **grattacieli** in zone dove ero passata qualche giorno prima e non c'erano ancora, per fare un esempio.

Comunque sì, mi sono occupata in questi anni a Berlino principalmente di turismo. Io lavoravo nel settore turistico, inizialmente nelle reception degli hotel, quindi ho iniziato da lì.

Soltanto che, per **una serie di vicissitudini**, hotel che chiudevano per vari motivi, ho dovuto cambiare più volte. E mi sono ritrovata a lavorare da Booking, nell'ufficio di Booking, quindi dall'altra parte del settore, diciamo. Esatto, erano gli hotel che chiamavano me adesso, e non viceversa.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|----------------------------|--|---------------------------|---------------------------------|
| la gita scolastica | escursione d'istruzione organizzata dalla scuola | the school trip | der Schulausflug |
| il grattacielo | altissimo edificio a molti piani | the skyscraper | der Wolkenkratzer |
| una serie di vicissitudini | una serie di avvenimenti in alternanza | a series of ups and downs | eine Reihe von Höhen und Tiefen |

Ed è stata una bellissima esperienza, devo dire, un ambiente molto internazionale, ho conosciuto gente da tutto il mondo, mentalità aperta, e tanti benefit, anche per viaggiare. Quindi ho avuto la possibilità di viaggiare anche tanto.

È stata una bellissima esperienza. Purtroppo, poco prima del rinnovo del mio contratto, dopo il secondo anno, l'ufficio di Berlino ha chiuso. Quindi mi sono ritrovata di nuovo senza lavoro. E ho deciso sempre di restare nel settore turistico, perché, come dicevo, sono molto appassionata di questo settore, dei viaggi, ecc.

Ho aperto un'attività mia per consulenza viaggi. Quindi ho aperto un mio sito, ho cominciato ad imparare tantissimo su questo settore, e ho iniziato anche ad avere una determinata **clientela**.

Purtroppo, poco dopo è arrivato il Covid.

Simone: Bam bam bam...

Francesca: Che ha distrutto tutti i miei sogni sul nascere, purtroppo. Era proprio all'inizio la mia attività, quindi ho avuto poca possibilità di sviluppo in quel momento.

E allora ho deciso di concentrarmi sulle lingue, che era comunque un'altra delle mie passioni. E per questo motivo... che non ho mai abbandonato, devo dire. Comunque nel frattempo ho sempre continuato a studiare, a fare traduzioni, ecc.

Quindi mi sono concentrata su questo e ho aperto l'attività di traduzioni e sottotitolaggio in italiano, inglese e tedesco, e anche di editing video, faccio anche quello. Però principalmente sulle traduzioni mi concentro.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|--------------|-----------------------|---------------|--------------|
| la clientela | l'insieme dei clienti | the clientele | das Klientel |

Simone: Sì, e quindi è più o meno così che ci siamo incontrati online. Quindi, di fatto, tu hai iniziato ad **avvicinarsi** anche al mondo dell'online, WordPress...

WordPress, ragazzi, è la piattaforma che si usa, una delle tante, la maggiore in realtà, per fare siti internet, su cui anche il sito di Simone è basato, e con cui Francesca mi aiuta.

Quindi, mi immagino, per la tua attività tu hai iniziato a creare il tuo sito, fare questo genere di cose. E poi una cosa in qualche modo tira l'altra, o ti accorgi che, ah, questo si potrebbe fare anche di lavoro, iniziamo a fare questa cosa.

Francesca: Esatto, sì.

Simone: Io, in effetti, e questo credo di non averlo mai raccontato in un episodio del podcast, ma avevo anche un blog di viaggi tanti anni fa.

Raccontavo un pochino la mia vita all'estero, la mia vita di *expat* in Germania, a Düsseldorf nel mio caso. Ed è lì che ho imparato un pochino, appunto, come creare il sito internet, WordPress, una cosa e l'altra.

Quindi, credo che in generale, nella vita, fare un'esperienza o una serie di esperienze diverse ci aiuta poi magari a iniziare un'attività diversa, perché tu ti stai portando dietro l'esperienza, ad esempio, maturata nei diversi lavori fatti in Germania, immagino.

Francesca: Sì, esatto. E penso che adesso quello che faccio e quello che sono è il risultato di tutte le mie esperienze e vicissitudini varie che ho attraversato in questi lunghi anni, diciamo.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|-----------------------------|--|------------------|--------------------|
| avvicinarsi a qc. (fig.) | iniziare a confrontarsi con un certo campo, un tema, una vicenda | to approach sth. | sich etw. annähern |

Simone: Sì sì.

Francesca: Quindi non tutto il male viene per **nuocere**, perché veramente, anche se sul momento, quando uno perde il lavoro, quando vede che tutto sembra andare male, sembrerebbe che vorrebbe **arrendersi**.

Ma in realtà tutto questo ti porta sempre da qualche parte, magari anche migliore di prima.

Simone: Sì, sì, concordo. Concordo assolutamente.

E **accennavi** il discorso dei viaggi e che ti piace molto viaggiare. Se dovessi chiederti il viaggio preferito o il posto più incredibile dove sei stata... È una domanda difficile, io non so se riuscirei a rispondere.

Francesca: Sì, non è facile per niente, veramente, perché penso che il mondo sia tutto fantastico, veramente. A modo suo, ogni posto ha le sue particolarità.

Però posso dire che, per i miei gusti, diciamo, un viaggio che mi è piaciuto veramente tanto, in cui veramente mi sono **sia** riposata, **che** ho visto posti bellissimi, è stato quello nelle Filippine. Perché è un posto totalmente diverso da quelli a cui ero abituata prima.

Tanta natura, a me piace tantissimo stare in mezzo alla natura. A parte il mare, va beh, quello è un altro discorso. Io starei sempre nell'acqua, starei sempre in riva al mare. Però, a parte quello, anche tantissima natura, esplorazioni e avventure anche.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|-----------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------|
| nuocere | causare danno fisico o morale | to be harmful, to harm | schaden |
| arrendersi | cedere, darsi per vinto | to give up | aufgeben |
| accennare | dare un indizio | to hint | andeuten |
| sia... che... (cong.) | tanto... quanto... | both... and... | sowohl... als auch... |

Quindi, diciamo, è stato uno dei miei viaggi preferiti, ma non l'unico. Se proprio devo dirne uno, ok, ma ce ne sono stati tanti stupendi.

Simone: Sì sì, immagino, immagino. Aggiungo le Filippine alla mia lista, allora, perché invece non ci sono ancora stato.

E anche voi ragazzi, quando non siete stati da qualche parte, imparate a dire “non ci sono *ancora* stato”, non dite “non ci sono *mai* stato”. Perché “non ci sono ancora stato” implica che prima o poi ci andrete. Secondo me è un modo carino di vedere il mondo, di vedere il futuro, il nostro futuro, il vostro, che ci state ascoltando.

Che ne pensi tu, Fra?

Francesca: Eh sì, sono assolutamente d'accordo. Io, per esempio, non sono ancora stata in Sudamerica, e questo **mi duole** tanto ammetterlo, purtroppo. Sarei dovuta andarci qualche anno fa, un paio d'anni fa, poco prima del Covid, stavo organizzando il viaggio, ma ovviamente ho dovuto cancellare. Dovevo andare a visitare un po' di posti tra Costa Rica, volevo andare in Messico, volevo fare un bel po' di giri, ma purtroppo ho dovuto rinunciare.

Ci sarà **modo**. Non sono ancora riuscita ad andarci.

Simone: Ci sarà sicuramente modo. Ed è un continente, io dico sempre, che ti accoglie a braccia aperte. Nel senso che la gente è molto cordiale, e in tanti poi, per lo meno in Uruguay qui, ma anche in Argentina, anche in altre parti del Sudamerica, hanno origini italiane.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|----------|-------------------------------|------------|-----------------|
| dolersi | dispiacere | to regret | bedauern |
| il modo | qui: possibilità, opportunità | the chance | die Gelegenheit |

Quindi quando dici “Ah, sono italiano”, sono tutti contenti: “Ah, mia nonna era di quel piccolo paesino della Sicilia o del Piemonte”. E quindi c’è un rapporto anche diverso con le persone, dovuto, appunto, a questo passato in comune, in qualche modo.

Francesca: Quindi se – quando, non se – quando riuscirò ad andare in Sudamerica, chiederò consiglio a te sicuramente, visto che ormai sei esperto.

Simone: Ottimo, ottimo, sì sì sì. Perfetto.

Io so invece, Fra, che un’altra delle tue grandi passioni è la musica, giusto? Che abbiamo un po’ anche in comune, perché la musica, secondo me, è qualcosa di incredibile, no?

Lo raccontavo, credo, forse nell’episodio in cui ho parlato un po’ della musica, no? È una di quelle cose che, subito dopo le necessità, i bisogni primari, secondo me, dell’uomo, che sono quelli di mangiare, bere e dormire, c’è la musica.

Francesca: Beh sì, decisamente, sono pienamente d’accordo. Non si potrebbe vivere senza. Tu pensa soltanto, per fare un esempio, guardare un film senza la **colonna sonora**. Cioè, immagina quanto sarebbe diverso, quanto sarebbe magari monotono.

Ma veramente qualsiasi aspetto della vita sarebbe completamente diverso, secondo me.

Io questa passione, diciamo, l’ho ereditata da mia madre, che lei è una cantante lirica. E mi ricordo quando – mi racconta sempre questa cosa – quando era incinta di me, lei continuava a fare concerti, e quindi io già ascoltavo la musica da quando ero nel pancione.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|-------------------|--|-----------|---------------|
| la colonna sonora | insieme di brani musicali che accompagnano un film | the score | die Filmmusik |

Quindi la passione è proprio entrata dentro di me.

Simone: Ancora prima della nascita.

Francesca: Esatto. Poi, sì, ovviamente l'ho continuata a coltivare questa passione, ho studiato anche musica, pianoforte. Adesso è una delle cose che mi rilassa di più quando, nei momenti di stress, ho bisogno di fare qualcosa che mi distrae e mi rilassi, suonare il pianoforte è la cosa che mi rilassa di più, mi distrae di più.

Simone: Che bello, che bello. Io avevo provato, invano – invano, ragazzi, significa senza successo alcuno – quindi senza successo, a imparare a suonare l'**armonica a bocca**. E devo dire che mi sono divertito un sacco per un po' di tempo. Poi ho deciso di investire le mie energie in altre cose.

Però mi piacerebbe, credo, un giorno riprenderla in mano e ritornare a imparare un pochino.

Quello che mi piace dell'armonica è che, essendo così piccola, puoi portarla sempre con te. Soprattutto per me, che mi piace molto viaggiare, che adesso, ma anche prima, come project manager ero spesso in giro, avere l'armonica è una cosa carina.

In realtà, negli aeroporti la gente si spaventa un po' quando hai un'armonica e passi il metal detector, perché sembra il caricatore di una pistola, tramite il metal detector.

Francesca: Vero!

Simone: Quindi mi ricordo che io viaggiavo con l'armonica, e mi guardavano...

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|--------------------|---------------------------|-----------------|-------------------|
| l'armonica a bocca | piccolo strumento a fiato | the mouth organ | die Mundharmonika |

Quindi dopo un po' ho imparato che, anche se non è uno strumento, diciamo, elettrico, elettronico, nel metal detector io tiravo fuori l'armonica dallo zaino e la facevo passare insieme al computer. E gli dicevo: *Ragazzi, ho una armonica.*

Francesca: Non sono un terrorista, giuro!

Simone: Esatto. Così nessuno si preoccupava. Queste le mie piccole storie legate alla armonica.

Francesca: Interessante. Io di certo non posso portarmi il pianoforte in viaggio. Anche se, devo dire, l'ho trasportato da Berlino quando mi sono ritrasferita in Italia.

Simone: Wow!

Francesca: Con l'auto.

Simone: Sì, la cosa bella del pianoforte, secondo me, è che ogni tanto, è raro, ma ogni tanto c'è qualche bar, o qualche hotel, o qualche posto che ha un pianoforte, no? Quindi tu puoi in qualche modo... sto pensando a un bar, ad esempio, a Busto Arsizio, nell'ormai nota città.

Francesca: La ridente.

Simone: La ridente Busto Arsizio, che ha un pianoforte, quindi chiunque può entrare e si mette a suonare, e **intrattiene** di fatto le altre persone che sono al bar. Che è una cosa molto carina, trovo, molto interessante.

Francesca: Bellissimo. E in alcune città c'è addirittura in mezzo alla strada un pianoforte, dove uno si può sedere e suonare liberamente. Mi ricordo a Boston, anche, c'era questo pianoforte in un parco, con la gente che suonava e creava l'atmosfera giusta. Era bellissimo.

| Vocaboli | ITA | ENG | DEU |
|--------------|---|--------------|-------------|
| intrattenere | tenere compagnia in modo piacevole e divertente | to entertain | unterhalten |

Simone: Che bello.

Ragazzi, se avete a casa un pianoforte, invitate Francesca, mi scrivete, e lei viene a trovarvi, a fare un giro e a viaggiare un po'.

Francesca: Va bene.

Simone: Ottimo. Direi, Fra, è venuta fuori una chiacchierata molto interessante. Grazie ancora per essere stata qui con noi.

Ragazzi, spero, anzi sono sicuro che per voi, ragazzi, sia stato interessante.

Questa era la prima di una serie di interviste, in cui raccontiamo un pochino il backstage del Simple Italian Podcast.

Ciao a tutti. Grazie ancora, Fra.

Francesca: Grazie a te, Simone. E ciao a tutti gli ascoltatori, grazie per averci ascoltato.

Simone: Un abbraccio. Ciao ragazzi.

Francesca: Ciao!

| Abbreviazione | ITA | ENG | DEU |
|----------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|
| agg. | aggettivo | adjective | das Adjektiv |
| avv. | avverbio | adverb | das Adverb |
| coll. | colloquiale | colloquial | umgangssprachlich |
| cong. | congiunzione | the conjunction | die Konjunktion |
| f. | femminile | feminine | weiblich |
| fig. | figurativo | figuratively | im übertragenen Sinn |
| dim. | diminutivo | diminutive | das Diminutiv |
| m. | mascolino | masculine | männlich |
| p. es. | per esempio | for example (e.g.) | zum Beispiel (z.B.) |
| pp. | participio passato | past participle | das Partizip Perfekt |
| ppr. | participio presente | present participle | das Partizip Präsens |
| qc. | qualcosa | something (sth.) | etwas (etw.) |
| qu. | qualcuno | somebody (sb.) | jemand (jmd.) |